

**MACCHINE DEL CAFFÈ /  
COFFEE MAKERS**

**MODELLI / MODELS : ESAM tutti i modelli / ESAM all models**

**OGGETTO:** Nuovo telaio + nuovo contenitore fondi  
**SUBJECT :** New chassis + new grounds container

**LUGLIO/JULY 2011**



**ENGLISH**

Please be informed that, starting **from January 2011** and then progressively on all model/versions of ESAM, we have modified the chassis.

The new chassis, p/n **5513216731** is not singularly interchangeable with the previous one with p/n 5513212981, because it fits a new modification for the water tank valve opening as well as a new coffee grounds container.

So, in case you will have to replace the complete frame, **please check first which is the original one:**

- in case is already the new one, you can just order the chassis p/n **5513216731**.
- if is the "previous" one, you will have to order previous one (p/n 5513212981) if available.

If it is not, you will have to order the new chassis, **5513216731**  
 + silicon white ring code **5313229141**  
 + 90° black tube to connect the exit of the water tank, **5332238300**  
 + new grounds container **5313228721**



Old chassis p/n 5513212981



Old coffee ground container p/n 5332274500



Chassis with new modification p/n 5513216731



Ring p/n 5313229141



New coffee ground cont. p/n 5313228721

**MACCHINE DEL CAFFÈ /  
COFFEE MAKERS**

**MODELLI / MODELS : ESAM tutti i modelli / ESAM all models**

**OGGETTO:** Nuovo telaio + nuovo contenitore fondi

**SUBJECT :** New chassis + new grounds container



**ITALIANO**

**LUGLIO/JULY 2011**

Vi informiamo che **a partire da Gennaio 2011** è stata introdotta una modifica al telaio che progressivamente verrà estesa a tutti o modelli ESAM.

Il nuovo telaio a codice **5513216731**, non è singolarmente intercambiabile con il precedente a codice 5513212981, perchè alloggia un nuovo attacco per l'apertura valvola serbatoio, nonché un nuovo contenitore fondi caffè.

Quindi, nel caso si debba sostituire il telaio, **controllate innanzitutto di quale telaio si tratti.**

Quindi, se il modello monta già il nuovo telaio, sostituire il singolo telaio a codice **5513216731**

Se il modello monta invece il telaio precedente, ordinare il codice 5513212981 finchè disponibile.

Una volta esaurito, bisognerà sostituirlo con il nuovo a codice **5513216731** sostituendo **anche le seguenti parti:**

- anello in silicone, **5313229141**
- tubo con raccordo a 90°, **5332238300**
- contenitore fondi, **5313228721**



Telaio con attacco di vecchio tipo cod. 5513212981



Contenitore fondi di vecchio tipo cod. 5332274500



Telaio con attacco di nuovo tipo 5513216731



Anello cod. 5313229141



Contenitore fondi nuovo cod. 5313228721